

# FUEL INJECTION FUEL PUMP TANK UNIT REPLACEMENT INSTRUCTIONS

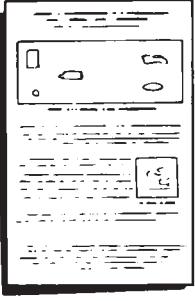
## PRECAUTIONS FOR FUEL SYSTEM SERVICE

TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND PERSONAL INJURY IT IS NECESSARY TO OBSERVE THE FOLLOWING PRECAUTIONS:

- Perform this repair ONLY in a properly equipped service facility.
- Position the vehicle in a clear, level, well ventilated work area.
- Make sure there are no sources of spark or combustion near the work area.
- Perform work in a no-smoking area or post no-smoking signs in the area selected.
- Have readily available a fully functional Class B fire extinguisher of adequate size (such as a 5 pound CO<sub>2</sub> as a minimum).
- Disconnect the ground cable from the vehicle's battery before performing any operation involving gasoline, gasoline tanks or gasoline lines.
- Allow the vehicle to cool before performing any operation which could possibly expose gasoline or gasoline vapors to hot parts such as catalytic converters, hot light bulbs, or similar components.

## PUMP INSTALLATION REQUIREMENTS

1. INSTRUCTIONS



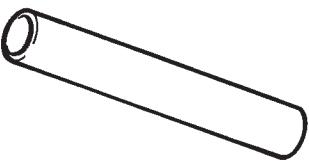
5. WIRE HARNESS



2. FUEL PUMP



3. FUEL HOSE



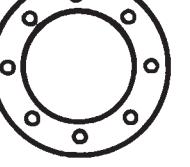
4. HOSE CLAMPS



7. FUEL FILTER RETAINER



8. FUEL TANK GASKET



**WARNING:** This rotary fuel injection pump WILL NOT work on carbureted fuel systems. It is for electronic fuel injection only.

**CAUTION:** Read these instructions thoroughly from start to finish before attempting to replace the fuel pump.

## FUEL PUMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS

NOTE: The words "pump bracket" used throughout these instructions mean fuel pump mounting bracket and fuel level sender assembly.

### I PREPARATIONS

A) Relieve fuel system pressure (This procedure is necessary since the fuel system can retain gasoline under pressure for a considerable period of time. Opening a pressurized line could spray fuel creating a risk of fire and/or personal injury.)

1) Start the engine.

2) Remove the fuel pump relay allowing the engine to run until it quits. When the engine quits, the fuel system pressure has been relieved. Turn the ignition switch off.

### MINIMUM TOOL REQUIREMENTS

- Hoist or end lift jack
- OSHA approved safety stands
- OSHA approved fuel transfer pump
- OSHA approved fuel storage containers
- Variety of mechanics hand tools

- 3) Remove the battery ground (-) cable for safety.
- 4) Reinstall the fuel pump relay.

### II PUMP BRACKET REMOVAL

- A) Remove the rear seat cushion and cover.
- B) After removing the hold down pins, fold the luggage compartment floor covering forward to expose the fuel pump access cover in the floorpan.
- C) Remove the access cover to expose the pump bracket in the top of the fuel tank.
- D) Clean and remove any foreign material from the top of the pump

# POMPE D'INJECTION INCORPORÉE AU RÉSERVOIR REEMPLACEMENT DE LA POMPE

## PRÉCAUTIONS À OBSERVER POUR LA RÉPARATION DU CIRCUIT D'ALIMENTATION

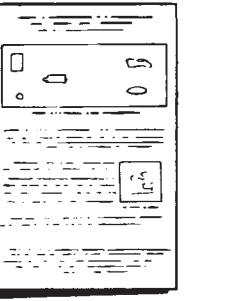
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ACCIDENTS DE PERSONNES, IL EST INDISPENSABLE D'OBSERVER LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES:

- Avoid using extension cords or lights which might overheat or cause sparks.
- Avoid inhaling gasoline fumes and prolonged skin contact with gasoline. Promptly wash any body areas which have been in contact with gasoline.
- Wear approved safety glasses while performing any repairs.
- When raising the vehicle to perform under-vehicle services, use proper hoisting or jacking equipment along with approved safety supports.
- Execute the repair in an endroit où il est interdit de fumer, ou bien posez des affiches "Défense de fumer" dans le local choisi.
- When removing the gasoline from a fuel tank use an OSHA approved pump which is specifically designed for handling gasoline. DO NOT USE any other type of pump. Gasoline removed from a fuel tank must be stored in approved gasoline containers.
- Avant toute opération concernant l'essence ou les réservoirs et les canalisations d'essence, débranchez le câble de masse de la batterie du véhicule.
- Laissez refroidir le véhicule avant d'effectuer toute opération qui risquerait d'amener de l'essence ou des vapeurs d'essence en contact avec des pièces chaudes, telles que pots catalytiques, ampoules électriques chaudes, ou autres composants semblables.
- Évitez d'utiliser des cordons prolongateurs ou des lampes susceptibles de surchauffer ou de produire des étincelles.

Il est impossible de anticiper tous les risques et toutes les conditions dans lesquelles la réparation d'un circuit d'essence peut s'effectuer. Par conséquent, en plus des considérations de sécurité ci-dessus, il est fortement recommandé d'évaluer tous les risques que présente la réparation et de prendre toutes les précautions supplémentaires qui s'imposent.

## CE QU'IL FAUT POUR POSER LA POMPE

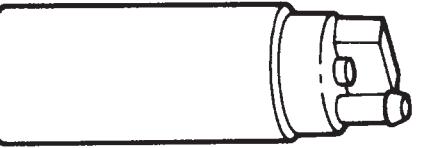
1. INSTRUCTIONS



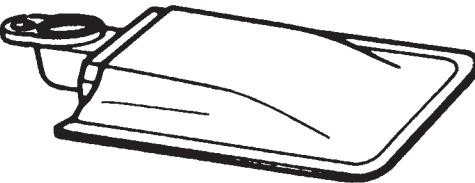
5. FAISCEAU ÉLECTRIQUE



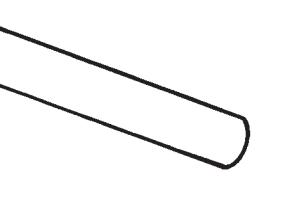
2. POMPE À CARBURANT



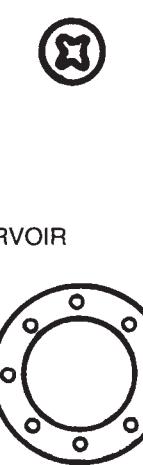
6. FILTRE À CARBURANT



3. TUYAU DE CARBURANT



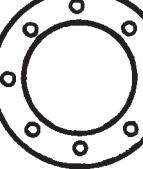
7. FIXATION DU FILTRE



4. COLLIER DE FIXATION



8. JOINT DE RÉSERVOIR À ESSENCE



# INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE LA BOMBA DE INYECCIÓN DE COMBUSTIBLE CONTENIDA EN EL TANQUE

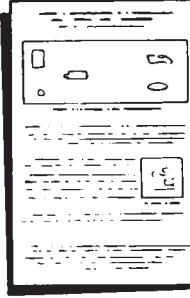
## PRECAUCIONES PARA EL SERVICIO DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DE DAÑOS PERSONALES ES NECESARIO OBSERVAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:

- Realice esta reparación SOLAMENTE en un taller de servicio adecuadamente equipado.
- Coloque el vehículo en una área de trabajo despejada, plana y bien ventilada.
- Asegúrese que no haya fuentes de chispas o combustión cerca del área de trabajo.
- Realice el trabajo en una área donde se prohíbe fumar, o de lo contrario coloque cartellets a tal efecto en la área elegida.
- Tenga siempre a mano un extinguidor de incendios clase B en condiciones de trabajo de un tamaño adecuado (tal como uno de mínimo de 5 libras CO<sub>2</sub>).
- Desconecte el cable de tierra de la batería del vehículo antes de realizar ninguna operación que involucre tanques de gasolina o líneas de gasolina.
- Permita que el vehículo se enfrie antes de realizar cualquier operación que podría exponer gasolina o vapores de gasolina a las partes calientes tales como convertidores catalíticos, bombillas calientes, o componentes similares.

## ELEMENTOS NECESARIOS PARA LA INSTALACION DE LA BOMBA

1. INSTRUCCIONES



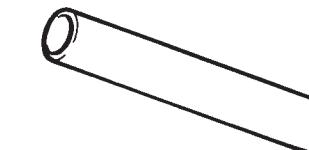
5. MAZO DE CABLES



2. BOMBA DE COMBUSTIBLE



3. MANGUERA DE COMBUSTIBLE



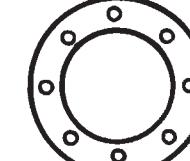
7. RETEN DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE



4. ABRAZADERA



8. JUNTA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE



### NECESIDADES MÍNIMAS DE HERRAMIENTAS:

- Elevador o gato hidráulico de extremos
- Dispositivos de seguridad aprobados por OSHA
- Bomba de transferencia de combustible aprobada por OSHA
- Contenedores para almacenar combustible aprobados por OSHA
- Variedad de herramientas de mano para mecánico.

1) Ponga el motor en marcha

2) Quite el relé de la bomba de combustible permitiendo que funcione el motor hasta que se detenga. Cuando se detiene el motor la presión del sistema de combustible se habrá aliviado. Apague la llave de encendido.

3) Por razones de seguridad desconecte el cable de tierra (-) de la batería.

4) Vuelva a instalar el relé de la bomba de combustible.

### II REMOCION DEL SOPORTE DE LA BOMBA

A) Remueva el cojín y la cubierta del asiento trasero.

**AVERTISSEMENT:** Cette pompe d'injection rotative NE MARCHE PAS sur les circuits de mélange carburé. Elle est destinée uniquement aux circuits d'injection électronique.

**ATTENTION:** Lisez attentivement ces instructions, du début à la fin, avant d'essayer de remplacer la pompe.

### MINIMUM D'OUTILS NÉCESSAIRES:

- Palan o vérin de levage
- Tréteaux de sécurité homologués par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail (par exemple l'OSHA)
- Pompe de transvasement d'essence homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail
- Bidons d'essence homologués par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail
- Divers outils manuels de mécanicien

pression, le carburant peut se trouver projeté et créer un risque de blessure et/ou de feu.

- 1) Mettre le moteur en marche.
- 2) Enlever le relais de pompe à carburant et laisser tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. A ce point, le système de carburant est décompresé. Mettre la clé de contact à la position «OFF».
- 3) Aux fins de sécurité, débrancher le câble de masse (-) de la batterie.
- 4) Remonter le relais de pompe à carburant.

**ADVERTENCIA:** Esta bomba giratoria de inyección de combustible NO funcionará en sistemas de carburación de combustible. Es para usar solamente con inyección electrónica de combustible.

**PRECAUCION:** Lea estas instrucciones cuidadosamente del comienzo al final antes de intentar de reemplazar la bomba de combustible.

### INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

NOTA: Las palabras "soporte de la bomba" usadas a través de estas instrucciones se refieren al soporte de montaje de la bomba de combustible y al conjunto transmisor del nivel de combustible.

### I PREPARACIÓN

A) Alivie la presión del sistema de combustible (Este procedimiento es necesario ya que el sistema de combustible puede retener gasolina bajo presión por un período considerable de tiempo. Al abrir una línea presurizada se podría rociar combustible creando así un riesgo de incendio y daño personal.)

B) Despues de quitar las clavijas de sujeción, pliegue la cubierta del piso del compartimiento de equipaje hacia adelante para exponer la tapa de acceso a la bomba de combustible en la plancha del piso.

C) Quite la tapa de acceso para exponer el soporte de la bomba en la parte superior del tanque de combustible.

D) Limpie y quite todo material de suciedad de encima del soporte de la bomba, para reducir la posibilidad de contaminación del tanque de combustible al retirar el soporte de la bomba.

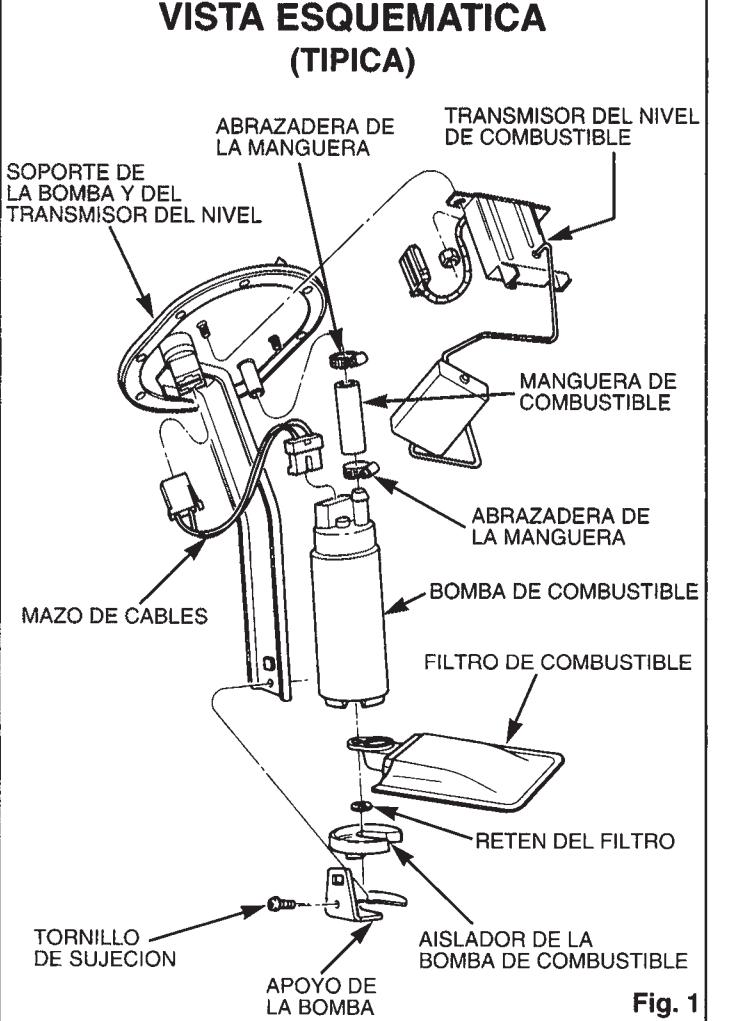
E) Desconecte el mazo principal de cables, en el conector eléctrico del soporte de la bomba.

F) Desconecte la(s) linea(s) de combustible del soporte de la bomba. Tenga cuidado de no derramar combustible.

G) Quite las piezas que pudieran entorpecer la operación, y quite los tornillos de sujeción del soporte de la bomba.

H) Remueva del tanque de combustible, el soporte de la bomba.

I) Verifique que no haya contaminación en el interior del tanque. Si el combustible y el tanque no están limpios, se debe limpiar el tanque antes de instalar la bomba nueva. La omisión de la limpieza de un tanque contaminado puede resultar en la falla prematura de la bomba.



### III REMUEVA Y REEMPLACE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE (Vea Fig. 1)

A) Desconecte y remueva del soporte de la bomba, el transmisor del nivel de combustible.

B) Desconecte el conector eléctrico de la bomba de combustible que se encuentra en el receptáculo del soporte de la bomba.

C) Quite la abrazadera de la manguera que sujetla la línea de combustible al soporte de la bomba.

D) Quite el tornillo que sujetla el apoyo de la bomba de combustible al soporte de la bomba. Quite el apoyo de la bomba de combustible y guárdelo junto con el tornillo de sujeción para su uso posterior.

E) Remueva del soporte de la bomba, el conjunto de la bomba de combustible y retire el aislador del fondo de la bomba de combustible. Deje de lado el aislador de la bomba para su uso posterior. El conjunto de la bomba no se volverá a usar.

F) Coloque el nuevo filtro de combustible sobre la bomba nueva. Asegúrese de que el filtro de combustible esté bien asentado e instale el retén del filtro de combustible. **NOTA: Si no se usa un filtro nuevo en la entrada a la bomba de combustible, la bomba de combustible fallará prematuramente y la garantía de la bomba de combustible quedará sin efecto.**

G) Compare el largo de la manguera de combustible que trae la bomba de combustible nueva, con el de la manguera original de combustible. Si fuera necesario, corte la manguera nueva al mismo largo de la manguera original de combustible.

H) Coloque la manguera de combustible en la bomba de combustible y sujetela con una abrazadera de manguera.

I) Introduzca el mazo principal de cables provisto, dentro de la bomba de combustible, asegurándose de que el conector se trabé en posición.

J) Tome el conjunto nuevo de la bomba de combustible y empuje la manguera de combustible sobre el tubo de salida del soporte de la bomba. Use el aislador de la bomba de combustible, el apoyo de la bomba y el tornillo de sujeción en orientación apropiada para fijar la bomba de combustible al soporte de la misma.

K) Asentando la bomba de combustible dentro del aislador de la bomba de combustible y el apoyo de la bomba, instale las abrazaderas de manguera restantes para asegurar la manguera de combustible al soporte de la bomba.

L) Instale el extremo libre del mazo de cables de la bomba dentro del receptáculo del soporte de la bomba hasta que el conector se trabé en instalado dentro del tanque de combustible.

M) Instale y conecte al soporte de la bomba, el transmisor del nivel de combustible.

N) El soporte de la bomba ahora se encuentra listo para volver a ser instalado dentro del tanque de combustible.

### IV INSTALACION DEL SOPORTE DE LA BOMBA DENTRO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

A) Usando una junta nueva en el tanque de combustible, instale el soporte de la bomba dentro del tanque.

B) Junto con los otros componentes que se hayan quitado previamente, introduzca los tornillos de sujeción del soporte de la bomba y apriételos firmemente.

C) Instale la(s) linea(s) de combustible y sujetelas firmemente con abrazaderas.

D) Vuelva a conectar el mazo principal de cables al conector eléctrico del soporte de la bomba.

E) Vuelva a conectar el cable a tierra (-) de la batería.

F) Arranque el vehículo y verifique que no hayan fugas de combustible. Antes de seguir adelante repare o corrja cualquier fuga que hubiera.

G) Instale en la plancha del piso, la tapa de acceso a la bomba de combustible, y vuelva a armar el interior.

#### LOCALIZACION DE FALLAS

Si la bomba no funciona:  
Revise el fusible y el relé de la bomba de combustible según se indica en el manual de servicio.

Si la bomba tiene energía y la polaridad correcta, revise el resto del sistema de combustible según se describe en el manual de servicio.

**NOTA: Esta bomba no servirá de remedio para mal funcionamiento de reguladores, inyectores u otros componentes del sistema de combustible.**

### II DÉPOSE DU SUPPORT DE POMPE

A) Enlever le coussin et la housse du siège arrière.

B) Après avoir enlevé les agrafes de fixation, rabattez le revêtement de plancher du compartiment à bagages vers l'avant pour faire apparaître le couvercle d'accès à la pompe à carburant, dans la tôle de plancher.

C) Enlever le couvercle d'accès pour faire apparaître le support de pompe, sur le dessus du réservoir.

D) Nettoyer et enlever les saletés du dessus du support de pompe pour éviter de contaminer le réservoir, quand on enlève le support.

E) Débrancher le faisceau électrique principal du connecteur électrique de support de pompe.

F) Installer la sonde de niveau de carburant et la brancher au support de pompe.

G) On peut maintenant installer le support de pompe dans le réservoir.

### IV INSTALLATION DU SUPPORT DE POMPE DANS LE RÉSERVOIR

A) À l'aide d'un joint neuf de réservoir, installer le support de pompe dans le réservoir.

B) Remettre en place les autres pièces précédemment enlevées puis insérer les vis de fixation du support de pompe. Bien serrer les vis.

C) Installer les canalisations de carburant et les fixer soigneusement.

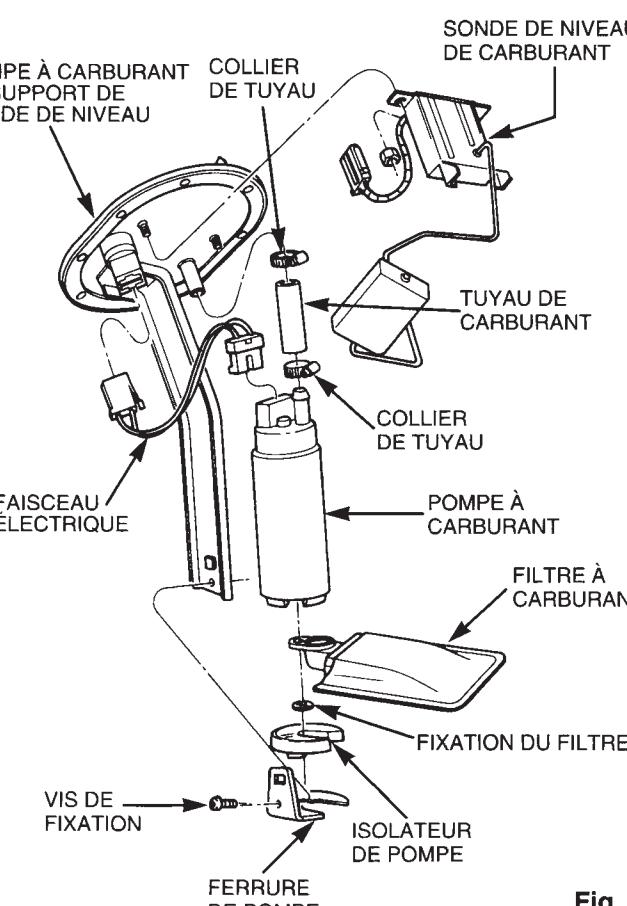
D) Rebrancher le faisceau électrique principal dans le connecteur électrique du support de pompe.

E) Rebrancher le câble de masse (-) de la batterie.

F) Mettre le moteur en marche et vérifier s'il y a des fuites de carburant. Réparer ou éliminer les fuites éventuelles, avant de continuer.

G) Monter le couvercle d'accès de pompe à carburant sur la tôle de plancher et remonter l'intérieur.

### VUE ÉCLATÉE (TIPIQUE)



### III DÉPOSE ET REMPLACEMENT DE LA POMPE À CARBURANT (Voir figure 1)

A) Débrancher et enlever la sonde de niveau de carburant du support de pompe.

B) Débrancher le connecteur électrique de pompe de la prise de support de pompe.

C) Enlever le collier de tuyau qui fixe la canalisation de carburant au support de pompe.

D) Enlever la vis que fixe la ferrure de pompe au support de pompe. Enlever la ferrure et la mettre de côté, avec la vis de fixation, pour l'utiliser plus tard.

E) Enlever l'ensemble de pompe du support de pompe. Enlever l'isolateur de pompe du dessous de la pompe et le mettre de côté pour l'utiliser plus tard. On ne réutilisera pas l'ensemble de pompe à carburant.

F) Installer le filtre à carburant neuf sobre la pompe neuve. S'assurer que le filtre est bien en place puis installer sa fixation. **REMARQUE : Si on ne monte pas un filtre neuf sur l'arrivée de la pompe, il y a risque de défaillance prémature de la pompe et d'annulation de sa garantie.**

G) Prendre le tuyau de carburant fourni avec la pompe neuve et comparer sa longueur à celle du tuyau d'origine. Couper, si nécessaire, le tuyau neuf à la longueur du tuyau d'origine.

H) Installer le tuyau sur la pompe et le fixer à l'aide d'un collier de tuyau.

I) Insérer le faisceau électrique fourni dans la pompe à carburant en s'assurant que le connecteur se verrouille en place.

J) Prendre l'ensemble de pompe à carburant neuf et engager le tuyau de carburant sur le tube de sortie du support de pompe. Utiliser l'isolateur.

la ferrure de pompe et la vis de fixation, convenientement orientés, pour fixer la pompe au support de pompe.

K) Bien appliquer la pompe dans l'isolateur et la ferrure de pompe. Monter le collier restant pour fixer le tuyau de carburant au support de pompe.

L) Brancher l'extrémité libre du faisceau électrique de pompe dans la prise de support de pompe, de façon à verrouiller le connecteur en place.

M) Installer la sonde de niveau de carburant et la brancher au support de pompe.

N) On peut maintenant installer le support de pompe dans le réservoir.

### IV INSTALLATION DU SUPPORT DE POMPE DANS LE RÉSERVOIR

A) À l'aide d'un joint neuf de réservoir, installer le support de pompe dans le réservoir.

B) Remettre en place les autres pièces précédemment enlevées.

C) Monter le couvercle d'accès de pompe à carburant sur la tôle de plancher et remonter l'intérieur.

D) Rebrancher le faisceau électrique principal dans le connecteur électrique du support de pompe.

E) Rebrancher le câble de masse (-) de la batterie.

F) Mettre le moteur en marche et vérifier s'il y a des fuites de carburant. Réparer ou éliminer les fuites éventuelles, avant de continuer.

G) Monter le couvercle d'accès de pompe à carburant sur la tôle de plancher et remonter l'intérieur.

bracket to reduce the possibility of contaminating the fuel tank while removing the pump bracket.

L) Install the free end of the pump wire harness into the pump bracket receptacle until the connector is locked in place.

M) Install and connect the fuel level sender to the pump bracket.

N) The pump bracket is now ready to be reinstalled into the fuel tank.

### IV INSTALLATION OF PUMP BRACKET INTO FUEL TANK

A) Using a new fuel tank gasket install the pump bracket into the fuel tank.

B) Along with any other components previously removed insert the pump bracket retaining screws and tighten them securely.

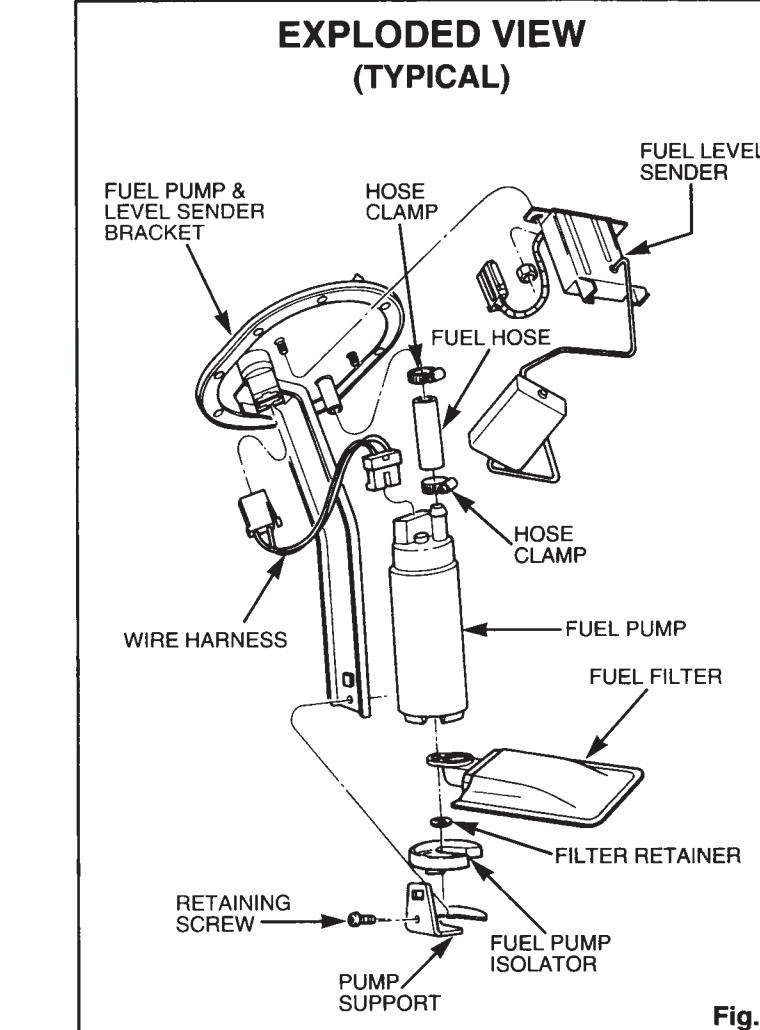
C) Install the fuel line(s) and clamp securely.

D) Connect the main wiring harness back into the pump bracket electrical connector.

E) Reconnect the battery ground (-) cable.

F) Start the vehicle and check for any possible fuel leaks. Repair or correct any fuel leaks before proceeding.

G) Install the fuel pump access cover onto the floor pan and reassemble the interior.



### TROUBLE SHOOTING

Should the fuel pump fail to operate:  
Check the fuel pump fuse and fuel pump relay as outlined in the service manual.

If the fuel pump has power and proper polarity, check the remainder of the fuel system as outlined in the service manual.

**NOTE: This fuel pump will not remedy malfunctions of the fuel pressure regulator, fuel injector(s), or other fuel system components.**